

ZHONG GUO NU SHI ZHANG ZHUI ZONG SHOU JI

女市长

中国女市长追踪手记



中国妇女出版社

女市长

——中国女市长追踪手记

吴 仪 主编

中国妇女出版社

图书在版编目(CIP)数据

女市长/吴仪主编. - 北京:中国妇女出版社, 1999.1

ISBN 7-80131-311-9

I.女… II.吴… III.女性—市长—生平事迹—中国

IV.K827.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 00938 号

女市长

吴 仪 主 编

中国妇女出版社出版发行

北京东城区史家胡同甲 24 号

邮政编码:100010

各地新华书店经销

北京人民文学印刷厂印刷

850×1168 1/32 13 印张 280 千字

1999 年 1 月北京第一版 1999 年 1 月第一次印刷

印数:1—10000 册

ISBN 7-80131-311-9/D·8

定价:22.80

主编献辞



正当举世瞩目的中华人民共和国五十年大庆到来之际，展示中国妇女参政风采的《女市长》出版了，我由衷地感到高兴。

无疑，中国是世界上拥有女市长人数最多的国家，这是中国的妇女解放和社会进步的重要标志之一。在中国共产党的领导下，苦难深重的中国妇女，用青春和生命与旧势力抗争，

迎来了新中国的诞生,也迎来了自身的解放,获得了应有的经济地位和政治地位。50年来,中国妇女人才辈出,灿若群星,成为推动社会发展的一支不可缺少的力量。今天,改革开放的新时期又为女性带来了新的机遇,开创了更加广阔的天地,使她们能够更加自如地发挥才干、展示风采。

可以骄傲地说,女市长是中国妇女中卓而不凡的一个群体。她们抛弃了千百年来的精神枷锁,自尊、自信、自立、自强,是我国妇女参政的典型代表;她们在马克思主义妇女观的指导下,在优越的社会主义制度下,充分发挥个人的聪明才智,为了社会主义城市的今天和明天,勤勤恳恳、兢兢业业、任劳任怨,作出了杰出的贡献,取得了丰硕的成果。

由于篇幅所限,本书向读者介绍了52位女市长的事迹,她们是全国将近400位女市长中的一小部分,但她们的形象,她们的心声,她们的政绩,足以体现女市长这一群体的光彩和非凡。

愿所有的女市长在她们光荣的岗位上不辱使命、再接再厉。

愿全中国的女性奋发向上,不断前进!

Congratulatory Message from the Editor - in - chief

Wu Yi

I am very happy that the pictorial "Chinese Women Mayors" which shows the graceful bearing of Chinese women participating in politics has been published at the time when the 《Document of China Women Mayors》 has been published, A feel happy samceaelly.

Doubtless, China has more women mayors than any other country in the world. This is an important sign of the emancipation of Chinese women and the progress of society. Under the leadership of the Chinese Communist Party. Chinese women who had suffered for so long, used their youth and life to struggle against old forces to greet the founding of New China, and their own emancipation. They have won status in economic and political fields. In the last 40 years. large numbers of talented women have appeared who are as brilliant as stars in the sky and who have become a vital force in the development of society. Today, the new period of the reform and opening to the outside world once again has brought new opportunities for women. A vast field has been created which enables women to manifest their abilities more freely and display their elegant demeanor.

We can say proudly that women mayors are an outstanding

group among Chinese women. Casting away spiritual shackles that bound them for thousands of years. they have self - respect, self - confidence, self - dependence, and self - strength, and are a model of Chinese women participating in politics. Under the guidance of Marxist concepts of women and the superiority of the socialist system, they have fully displayed their intelligence and wisdom. For the socialist cities of today and tomorrow, they are diligent, dedicated, hardworking, have made outstanding contributions and have brought forth the rich fruits of success.

Since space forbids we can only introduce the achievements of 52 women mayors in this book, just a small number of the 400 women mayors in China. But their images, their aspirations, and their achievements in their official careers are sufficient to demonstrate the brilliance and the prominence of this group.

May all women mayors live up to their mission on their honorable posts, work ceaselessly and unremittingly. May Chinese women prosper and make unceasing progress!

中国女市长概览

陶斯亮

在中国庞大的市长群体中(中国有 4000 多名正副市长),有一部分是十分独特而出色的,那就是中国的女市长们。

这是个杰出优秀的群体。新中国成立以来,她们一任又一任地在市长的岗位上发挥重要的作用。改革开放之后,更有一大批优秀女性加入她们的行列,在她们的职位上放射人生的光华。她们有崇高的事业心;有高尚的品德和强烈的献身精神;她们有良好的素质和心智;有一流的口才和文才。她们之中,大专以上文化程度的占到 95%;她们中的许多人年轻而富朝气;她们的年龄结构,50 岁以下的占 83%,其中 40 岁以下占 20%。她们自强不息,有比男性更大的无畏和勇气;她们廉洁正派,腐败之风绝少涉及她们;她们热爱家庭,在背负社会责任的同时也尽量当好贤妻良母;她们感情丰富而细腻,具有较强的凝聚力、亲合力和感染力;她们活泼美丽,是男人中的女人,更是女人中之女人。

1991 年 3 月,女市长们成立了自己的组织——中国市长协会女市长联谊会,旨在“为城市的发展服务,为市长的工作服务”。会长是曾任北京副市长的吴仪女士(现为国务委员),执行会长是原天津市副市长现任电子工业部副部长李慧芬女士。

女市长们在这个自己的团体里,进行了一系列可谓丰富多彩的活动。研讨会、文教卫考察、出国访问、理事会、工作会议直到女市长大会。杭州、三门峡、桂林、威海、青岛、成都、乐

山、沈阳、鞍山、昆山、上海等地，处处留下了女市长们清新动人的风采。

世界上没有任何一个国家拥有如中国这么多的女市长，这是新中国成立以来妇女解放的一个重要标志。今日的中国女市长们不仅仅在古老的华夏大地上熠熠生辉，而且正信心十足地走向世界，给世界一个惊奇！给世界一个感奋！给世界一个振动！

outline of Women Mayors and Deputy Mayors of China

Tao Siliang

Among the large number of mayors and deputy mayors in China (the number is about 4,000), there is a special and notable group – those mayors and deputy mayors who are women.

This is an outstanding group. Since the founding of the New China, many women have accepted posts as mayors and deputy mayors; they are playing an important role one generation after another. Since China opened its door to the outside world, a larger number of outstanding women are serving in this position. They are devoted to their careers, possess lofty moral characteristics, have good spiritual and mental qualities, are eloquent speakers and articulate writers. They are well educated, 95 percent have a college education or more. Many of them are young and vigorous. Eighty three percent are under the age of 50, while 20 percent are under the age of 40. They have more fortitude than men in making unremitting efforts to improve themselves. They are honest in their posts, untouched by corruption. They love their families, and although they have heavy duties on the job, they try their best to be good wives and mothers at home. They are understanding and caring. As a result they successfully unite and influence their colleagues and staffs. They are pretty and vivacious. They are true women.

In March, 1991, the women mayors and deputy mayors established an organization of their won – the China Women Mayors' Club. Its aim is, "to contribute to the development of the cities, to help the women mayors and deputy mayors in their works, and to undertake economic and trading cooperation with foreign countries." The president of the organization is Ms Wu Yi, minister of Foreign Economic Relations and Trad and former deputy mayor of Beijing. The executive president is Ms Li Huifen, deputy mayor of Tianjin.

Rich activities have been held for the women mayors and deputy mayors by the organization. They have sponsored seminars, inspected cultural, educational and public health works, visited abroad, held board meetings, working conferences and meetings attended by all the women mayors and deputy mayors. Their footsteps are found in many parts of the country, including Hangzhou, Sanmenxia, Guilin, Weihai, Qingdao, Chengdu, Leshan, Shenyang, Anshan, Kushan and Shanghai.

No other country in the world has such a great number of wonen serving as mayors or deputy mayors, It is an outstanding mark of women's liberation since the founding of the New China. Today, the women mayors and deputy mayors of China are not only sparkling on the ancient territory of China, they are marching towards the modern world. They will surprise the world! They will inspire the world! They will impress the world



吴 仪



贵州省贵阳市原副市长司徒桂美



黑龙江省牡丹江市原副市长房淑敏



黑龙江省富锦市原市长李德香



辽宁省丹东市原副市长王俊莲



安徽省淮南市委副书记刘昭



辽宁省盘锦市委副书记王秀杰



安徽省蚌埠市原副市长王立秀



山西省运城市副市长杨慧芳



广东省湛江市原副市长罗果静



北京市原副市长何鲁丽



四川省乐山市副市长王莉文



安徽省合肥市原副市长朱维芳



河北省廊坊市原副市长杨迁



山东省潍坊市原副市长王秀娟



广东省广州市原副市长姚蓉宾



山东省济南市副市长赵志冰



江苏省昆山市原市长郑慧珍



浙江省湖州市原市长袁世鸣



湖北省武汉市原副市长陈华芳



新疆维吾尔自治区乌鲁木齐市原副市长王淑元